

Distr.  
GENERAL

A/53/287  
26 August 1998  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH/SPANISH

## الجمعية العامة



الدورة الثالثة والخمسون  
البند ١٤٨ من جدول الأعمال المؤقت\*

حالة البروتوكولين الإضافيين لاتفاقيات جنيف  
المعقودة في عام ١٩٤٩ بشأن حماية  
ضحايا المنازعات المسلحة

### تقرير الأمين العام

#### المحتويات

#### الصفحة

٢	.....	أولا - مقدمة
٢	.....	ثانيا - المعلومات الواردة من الدول
٢	.....	أوروغواي
٣	.....	المرفق قائمة بالدول الأطراف في البروتوكولين الإضافيين لاتفاقيات جنيف المعقودة في عام ١٩٤٩ حتى ٣١ تموز/يوليه ١٩٩٨

## أولا - مقدمة

- ١ - في ١٦ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٦، اتخذت الجمعية العامة القرار ١٥٥/٥١ المعنون "حالة البروتوكولين الإضافيين لاتفاقيات جنيف المعقودة في عام ١٩٤٩ بشأن حماية ضحايا المنازعات المسلحة". وفي الفقرة ٧ من هذا القرار، طلبت الجمعية العامة إلى الأمين العام أن يقدم إليها في دورتها الثالثة والخمسين تقريرا عن حالة البروتوكولين الإضافيين، استنادا إلى المعلومات الواردة من الدول الأعضاء.
- ٢ - وعملاً بهذا الطلب، دعا الأمين العام، في مذكرة مؤرخة ٣١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧، الدول الأعضاء إلى أن توافقه، في موعد أقصاه ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨، بالمعلومات المطلوبة في الفقرة ٧ من القرار لإدراجها في التقرير.
- ٣ - وحتى ٣١ تموز/يوليه ١٩٩٨، ورد رد من أوروجواي مستنسخ نصه في هذا التقرير. وستستنسخ الردود الإضافية كإضافات للتقرير.
- ٤ - وترد في مرفق هذا التقرير قائمة بأسماء جميع الدول الأطراف في البروتوكولين<sup>(١)</sup> الإضافيين لاتفاقيات جنيف المعقودة في عام ١٩٤٩<sup>(٢)</sup> حتى ٣١ تموز/يوليه ١٩٩٨ كما وردت من السلطات المختصة في حكومة سويسرا، التي هي الجهة الوديعة للبروتوكولين.

## ثانيا - المعلومات الواردة من الدول أوروجواي

[الأصل: بالاسبانية]  
[١٩٩٧ نيسان/أبريل]

أوروجواي طرف في اتفاقيات جنيف الأربع المعقودة في عام ١٩٤٩ وفي بروتوكوليها الإضافيين لعام ١٩٩٧. وفيما يتصل بالبروتوكولين، أودعـت أوروجواي وثائق انضمامها إليـهما في ١٣ كانـون الأول/ديسمـبر ١٩٨٥. وفي ١٧ تمـوز/يولـيه ١٩٩٠، أـصدرت الإـعلـانـ المنـصـوصـ عـلـيـهـ فيـ المـادـةـ ٩٠ـ منـ البرـوتـوكـولـ الإـضافـيـ الأولـ، مـعـلـنةـ بـذـلـكـ قـبـولـهاـ لـاختـصـاصـ اللـجـنةـ الدـولـيـةـ لـتـقـصـيـ الـحقـائـقـ.ـ وـفـيـ مـجـالـ السـيـاسـةـ الدـاخـلـيـةـ،ـ تـوـجـدـ فـيـ أـورـوجـواـيـ لـجـنةـ وـزـارـيـةـ مـشـتـرـكـةـ دـائـمـةـ تـوـلـىـ وـضـعـ الـاحـکـامـ التـشـرـیـعـیـةـ وـالـادـارـیـةـ التـیـ تـعـزـزـ إـدـرـاجـ الـقـانـونـ الإـنـسـانـیـ الدـولـیـ فـیـ قـانـونـهاـ الدـاخـلـیـ.ـ وـمـنـ مـهـامـ الـلـجـنةـ ذاتـ الـأـوـلـوـيـةـ الـإـسـهـامـ فـیـ نـشـرـ الـقـانـونـ الإـنـسـانـیـ الدـولـیـ بـینـ أـفـرـادـ الـقـوـاتـ الـمـسـلـحةـ وـالـمـدـارـسـ الـمـتـخـصـصـةـ وـالـمـحـاـمـيـنـ وـالـمـعـلـمـيـنـ وـعـامـةـ الـجـمـهـورـ.ـ وـسـتـحـدـدـ كـلـ هـذـهـ الـأـنـشـطـةـ درـجـةـ الـالـتـزـامـ بـالـقـرـاراتـ التـيـ تـتـخـذـهـاـ فـیـ هـذـهـ الصـدـدـ الـجـمـعـيـةـ الـعـامـةـ وـشـتـىـ هـيـئـاتـ مـنـظـومـةـ الـأـمـمـ الـمـتـحـدـةـ.

(١) الأمم المتحدة، "مجموعة المعاهدات"، المجلد ١١٢٥، الرقمان ١٧٥١٢ و ١٧٥١٣.

(٢) المرجع نفسه، المجلد ٧٥، الأرقام ٩٧٣-٩٧٠

## المرفق

### قائمة بالدول الأطراف في البروتوكولين الإضافيين لاتفاقية جنيف المعقودة في عام ١٩٤٩ حتى ٣١ تموز/ يوليه ١٩٩٨

<u>تاريخ التصديق أو الانضمام أو الخلافة</u>	<u>الدولة</u>
٢٩ أيلول/ سبتمبر ١٩٨٩	الاتحاد الروسي <sup>(ب)(ج)</sup>
٨ نيسان/ أبريل ١٩٩٤	إثيوبيا
٢٦ تشرين الثاني/ نوفمبر ١٩٨٦	الأرجنتين <sup>(ب)(ج)</sup>
١ أيار/ مايو ١٩٧٩	الأردن
٧ حزيران/ يونيو ١٩٩٣	أرمينيا
٢١ نيسان/ أبريل ١٩٨٩	اسبانيا <sup>(ب)(ج)</sup>
٢١ حزيران/ يونيو ١٩٩١	استراليا <sup>(ب)(ج)</sup>
١٨ كانون الثاني/ يناير ١٩٩٣	استونيا
١٠ نيسان/ أبريل ١٩٧٩	إكواتور
١٦ تموز/ يوليه ١٩٩٣	ألبانيا
١٤ شباط/ فبراير ١٩٩١	ألمانيا <sup>(ب)(ج)</sup>
٩ آذار/ مارس ١٩٨٣	الإمارات العربية المتحدة <sup>(ب)(ج)</sup>
٦ تشرين الأول/ أكتوبر ١٩٨٦	أنتيغوا وبربودا
٢٠ أيلول/ سبتمبر ١٩٨٤	أنغولا <sup>(ب)</sup> (البروتوكول الأول فقط)
١٣ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٨٥	أوروغواي <sup>(ج)</sup>
٨ تشرين الأول/ أكتوبر ١٩٩٣	أوزبكستان
١٣ آذار/ مارس ١٩٩١	أوغندا
٢٥ كانون الثاني/ يناير ١٩٩٠	أوكرانيا <sup>(ج)</sup>
١٠ نيسان/ أبريل ١٩٨٧	أيسلندا <sup>(ب)(ج)</sup>
٢٧ شباط/ فبراير ١٩٨٦	إيطاليا <sup>(ب)(ج)</sup>
٣٠ تشرين الثاني/ نوفمبر ١٩٩٠	باراغواي <sup>(ج)</sup>
٢٥ حزيران/ يونيو ١٩٩٦	بالاو

<u>تاريخ التصديق أو الانضمام أو الخلافة</u>	<u>الدولة</u>
٣٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٦	البحرين
٥ أيار/مايو ١٩٩٢	البرازيل <sup>(ج)</sup>
١٩ شباط/فبراير ١٩٩٠	بربادوس
٢٧ أيار/مايو ١٩٩٢	البرتغال <sup>(ج)</sup>
١٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩١	بروني دار السلام
٢٠ أيار/مايو ١٩٨٦	بلجيكا <sup>(ب)(ج)</sup>
٢٦ أيلول/سبتمبر ١٩٨٩	بلغاريا <sup>(ج)</sup>
٢٩ حزيران/يونيه ١٩٨٤	بلير
٨ أيلول/سبتمبر ١٩٨٠	بنغلاديش
١٨ أيلول/سبتمبر ١٩٩٥	بنما
٢٨ أيار/مايو ١٩٨٦	بنن
٢٣ أيار/مايو ١٩٧٩	بوتسوانا
٢٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٧	بوركينا فاصو
١٠ حزيران/يونيه ١٩٩٣	بوروندي
٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢	البوسنة والهرسك <sup>(ج)</sup>
٢٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩١	بولندا <sup>(ج)</sup>
٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٣	بوليفيا <sup>(ج)</sup>
١٤ تموز/ يوليه ١٩٨٩	بيرو
٢٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٩	بيلاروس <sup>(ج)</sup>
١٠ نيسان/أبريل ١٩٩٢	تركمانستان
١٧ حزيران/يونيه ١٩٩٧	تشاد
٢١ حزيران/يونيه ١٩٨٤	توغو <sup>(ج)</sup>
٩ آب/أغسطس ١٩٧٩	تونس
٢٩ تموز/ يوليه ١٩٨٦	جامايكا
١٦ آب/أغسطس ١٩٨٩	الجزائر <sup>(ب)(ج)</sup>
١٠ نيسان/أبريل ١٩٨٠	جزر البهاما

الدولة	تاريخ التصديق أو الانضمام أو الخلافة
جزر سليمان	١٩ أيلول/سبتمبر ١٩٨٨
جزر القمر	٢١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٥
الجماهيرية العربية الليبية	٧ حزيران/يونيه ١٩٧٨
جمهورية أفريقيا الوسطى	١٧ تموز/يوليه ١٩٨٤
الجمهورية التشيكية <sup>(ج)</sup>	٥ شباط/فبراير ١٩٩٣
جمهورية تنزانيا المتحدة	١٥ شباط/فبراير ١٩٨٣
الجمهورية الدومينيكية	٢٦ أيار/مايو ١٩٩٤
الجمهورية العربية السورية (البروتوكول الأول فقط)	١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٣
جمهورية كوريا (ب)	١٥ كانون الثاني/يناير ١٩٨٢
جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية (البروتوكول الأول فقط)	٩ آذار/مارس ١٩٨٨
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية <sup>(ج)</sup>	١٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٠
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة <sup>(ج)</sup>	١ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣
جمهورية مولدوفا	٢٤ أيار/مايو ١٩٩٣
جنوب أفريقيا	٢١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٥
جورجيا	١٤ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣
جيبوتي	٨ نيسان/أبريل ١٩٩١
الدانمرك (ب)(ج)	١٧ حزيران/يونيه ١٩٨٢
دومينيكا	٢٥ نيسان/أبريل ١٩٩٦
الرأس الأخضر <sup>(ج)</sup>	١٦ آذار/مارس ١٩٩٥
رواندا <sup>(ج)</sup>	١٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٤
ROMANIA <sup>(ج)</sup>	٢١ حزيران/يونيه ١٩٩٠
زائير (البروتوكول الأول فقط)	٣ حزيران/يونيه ١٩٨٢
زامبيا	٤ أيار/مايو ١٩٩٥
زمبابوي	١٩ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٢
ساموا	٢٣ آب/أغسطس ١٩٨٤
سان تومي وبرينسيبي	٥ تموز/يوليه ١٩٩٦

<u>تاريخ التصديق أو الانضمام أو الخلافة</u>	<u>الدولة</u>
٨ نيسان/أبريل ١٩٨٣	سانت فنسنت وجزر غرينادين
٥ نيسان/أبريل ١٩٩٤	سان مارينو
١٤ شباط/فبراير ١٩٨٦	سانت كيتس ونيفيس
٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٢	سانت لوسيا
٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٨	السلفادور
٢ نيسان/أبريل ١٩٩٣	سلوفاكيا <sup>(ج)</sup>
٢٦ آذار/مارس ١٩٩٢	سلوفينيا <sup>(ج)</sup>
٧ أيار/مايو ١٩٨٥	السنغال
٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٥	سوازيلند
١٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥	سورينام
٣١ آب/أغسطس ١٩٧٩	السويد <sup>(ب)(ج)</sup>
١٧ شباط/فبراير ١٩٨٢	سويسرا <sup>(ب)(ج)</sup>
٢١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٦	سيراليون
٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٤	سيشيل <sup>(ج)</sup>
٢٤ نيسان/أبريل ١٩٩١	شيلي <sup>(ج)</sup>
١٤ أيلول/سبتمبر ١٩٨٣	الصين <sup>(ب)</sup>
١٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣	طاجيكستان <sup>(ج)</sup>
٢٩ آذار/مارس ١٩٨٤	عمان
٨ نيسان/أبريل ١٩٨٠	غابون
١٢ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩	غامبيا
٢٨ شباط/فبراير ١٩٧٨	غانا
١٩ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٧	غواتيمala
١٨ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨	غيانا
١١ تموز/يوليه ١٩٨٤	غينيا <sup>(ج)</sup>
٢٤ تموز/يوليه ١٩٨٦	غينيا الاستوائية
٢١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٦	غينيا - بيساو

<u>تاريخ التصديق أو الانضمام أو الخلافة</u>	<u>الدولة</u>
٢٨ شباط/فبراير ١٩٨٥	فانواتو
٢٤ شباط/فبراير ١٩٨٤	فرنسا (البروتوكول الثاني فقط)
١١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦	الفلبين (البروتوكول الثاني فقط)
٢٣ تموز/يوليه ١٩٩٨	فنزويلا
٧ آب/أغسطس ١٩٨٠	فنلندا (ب)(ج)
١٩ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٨١	فييت نام (البروتوكول الأول فقط)
١ حزيران/يونيه ١٩٧٩	قبرص (البروتوكول الأول)
١٨ آذار/مارس ١٩٩٦	(البروتوكول الثاني)
٥ نيسان/أبريل ١٩٨٨	قطر (ب)(ج) (البروتوكول الأول فقط)
١٨ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢	قيرغيزستان
٥ أيار/مايو ١٩٩٢	казاخستان
١٦ آذار/مارس ١٩٨٤	الكاميرون
٢١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٥	الكرسي الرسولي
١١ أيار/مايو ١٩٩٢	كرواتيا (ج)
١٤ كانون الثاني/يناير ١٩٩٨	كمبوديا
٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٠	كندا (ب)(ج)
٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٢	كوبا (البروتوكول الأول فقط)
٢٠ أيلول/سبتمبر ١٩٨٩	كوت ديفوار
١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٣	كوسตารيكا
١ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣	كولومبيا (البروتوكول الأول) (ج)
١٤ آب/أغسطس ١٩٩٥	(البروتوكول الثاني)
١٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٣	الكونغو
١٧ كانون الثاني/يناير ١٩٨٥	الكويت
٢٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١	لاتفيا
٢٣ تموز/يوليه ١٩٩٧	لبنان
١٠ آب/أغسطس ١٩٨٩	ليختنشتاين (ب)(ج)
٢٩ آب/أغسطس ١٩٨٩	لوكسمبورغ (ج)

<u>تاريخ التصديق أو الانضمام أو الخلافة</u>	<u>الدولة</u>
٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨	ليبيريا
٢٠ أيار/مايو ١٩٩٤	ليسوتو
١٧ نيسان/أبريل ١٩٨٩	مالطة <sup>(ب)(ج)</sup>
٨ شباط/فبراير ١٩٨٩	مالي
٨ أيار/مايو ١٩٩٢	مدغشقر <sup>(ج)</sup>
٩ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٢	مصر <sup>(ب)</sup>
١٠ آذار/مارس ١٩٨٣	المكسيك (البروتوكول الأول فقط)
٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩١	ملاوي
٣ أيلول/سبتمبر ١٩٩١	ملديف
٢١ آب/أغسطس ١٩٨٧	المملكة العربية السعودية <sup>(ب)</sup> (البروتوكول الأول فقط)
٢٨ كانون الثاني/يناير ١٩٩٨	المملكة المتحدة <sup>(ب)</sup>
٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥	منغوليا <sup>(ب)(ج)</sup>
١٤ آذار/مارس ١٩٨٠	موريتانيا
٢٢ آذار/مارس ١٩٨٢	موريشيوس
١٤ آذار/مارس ١٩٨٣	موزambique (البروتوكول الأول فقط)
١٩ أيلول/سبتمبر ١٩٩٥	ميكونيزيا (ولايات - الموحدة)
١٧ حزيران/يونيه ١٩٩٤	ناميبيا <sup>(ج)</sup>
١٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨١	النرويج <sup>(ج)</sup>
١٣ آب/أغسطس ١٩٨٢	النمسا <sup>(ب)(ج)</sup>
٨ حزيران/يونيه ١٩٧٩	النيجر
١٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٨	نيجيريا
٨ شباط/فبراير ١٩٨٨	نيوزيلندا <sup>(ب)(ج)</sup>
١٦ شباط/فبراير ١٩٩٥	هندوراس
١٣ نيسان/أبريل ١٩٨٩	هنغاريا <sup>(ج)</sup>
٢٦ حزيران/يونيه ١٩٨٧	هولندا <sup>(ب)(ج)</sup>
١٧ نيسان/أبريل ١٩٩٠	اليمن

<u>التاريخ التصديق أو الانضمام أو الخلافة</u>	<u>الدولة</u>
١١ حزيران/يونيه ١٩٧٩	يوغوسلافيا <sup>(ب)</sup>
٣١ آذار/مارس ١٩٨٩	اليونان (البروتوكول الأول) <sup>(ج)</sup>
١٥ شباط/فبراير ١٩٩٣	(البروتوكول الثاني)

### الحواشي

(أ) كما أبلغت بذلك السلطات المختصة في حكومة سويسرا التي هي الجهة الوديعة للبروتوكولين. وفي مذكرة صادرة عن بعثة المراقب الدائم لسويسرا بتاريخ ١٥ آب/أغسطس ١٩٩٠، أفادت البعثة للأمين العام بما يلي:

"تلقّت الوزارة الفيدرالية للشؤون الخارجية، بتاريخ ٢١ حزيران/يونيه ١٩٨٩، رسالة مؤرخة ١٤ حزيران/يونيه ١٩٨٩ من المراقب الدائم لفلسطين لدى مكتب الأمم المتحدة في جنيف بشأن مشاركة فلسطين في اتفاقيات جنيف الأربع المعقدة في ١٢ آب/أغسطس ١٩٤٩ وبروتوكولها الإضافيين المؤرخين ٨ حزيران/يونيه ١٩٧٧. وأرسلت الوزارة الفيدرالية للشؤون الخارجية في ١٨ أيلول/سبتمبر ١٩٨٩ مذكرة إعلامية إلى الدول الأطراف في الاتفاقيات مؤرخة ١٣ أيلول/سبتمبر ١٩٨٩ بشأن هذه الرسالة، مصحوبة بنص الرسالة. ويوجه المجلس الفيدرالي السويسري في المذكرة الإعلامية، بصفته الجهة الوديعة للاتفاقيات، انتباه الدول الأطراف إلى أن المجلس الفيدرالي السويسري ليس في وضع يمكنه من البت فيما إذا كان ينبغي اعتبار الرسالة صك انضمام ضمن مفهوم الأحكام ذات الصلة في الاتفاقيات وبروتوكولها الإضافيين".

(ب) تصديق أو انضمام أو خلافة مصحوب بتحفظ و/أو إعلان.

(ج) طرف قدم الإعلان المنصوص عليه بموجب المادة ٩٠ من البروتوكول الأول.

— — — —